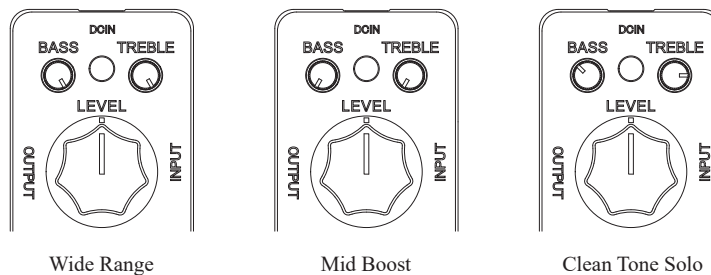


Power Supply	External AC adapter (Use only DC 9 V ⊕ ⊖ ⊖)
Size	92.6 mm (D) × 50.9 mm (W) × 55.1 mm (H)
Weight	270 g
Required Current	12 mA

- \*Design and specifications are subject to change without notice for improvement of the product.
- \*Design und Technische Daten können sich zwecks Verbesserung des Produkts ohne Ankündigung ändern.
- \*Afin d'améliorer le produit, les caractéristiques et le design sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.
- \*El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por motivos de perfeccionamiento del producto.
- \*Aspetto e specifiche sono soggette a modifiche migliorative senza ulteriore preavviso.
- \*W celu ulepszenia produktu projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- \*Design e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto.
- \*仕様および外観は改良の為に予告なく変更することがありますのでご了承ください。

SETTING SAMPLES / EINSTELLEN VON SAMPLES / RÉGLAGE DES ÉCHANTILLONS / AJUSTE DE MUESTRAS / IMPOSTAZIONI CAMPIONE / PRZYKŁADOWE USTAWIENIA / DEFINIR SAMPLES / セッティングサンプル



ENGLISH

■ PART NAMES AND USES

- 1 LEVEL**  
Controls the overall volume.
- 2 BASS**  
Controls level of low frequency range.
- 3 TREBLE**  
Controls level of high frequency range.

DEUTSCH

■ BEZEICHNUNGEN DER TEILE UND DEREN ANWENDUNG

- 1 LEVEL**  
Steuert die Gesamtlautstärke.
- 2 BASS**  
Steuert den Pegel des Niederfrequenzbereichs.
- 3 TREBLE**  
Steuert den Pegel des Hochfrequenzbereichs.

FRANÇAIS

■ NOM DES PIÈCES ET UTILISATION

- 1 LEVEL**  
Bouton de réglage du volume général.
- 2 BASS**  
Bouton de réglage du niveau des basses fréquences.
- 3 TREBLE**  
Bouton de réglage du niveau des hautes fréquences.

ESPAÑOL

■ NOMBRES DE LOS CONTROLES Y USO

- 1 LEVEL**  
Controla el volumen general.
- 2 BASS**  
Controla el nivel de la banda de baja frecuencia.
- 3 TREBLE**  
Controla el nivel de la banda de alta frecuencia.

ITALIANO

■ NOMI DELLE PARTI E UTILIZZO

- 1 LEVEL**  
Controlla il volume generale.
- 2 BASS**  
Controlla il livello delle basse frequenze.
- 3 TREBLE**  
Controlla il livello delle alte frequenze.

POLSKI

■ NAZWY I PRZEZNACZENIE CZĘŚCI

- 1 LEVEL**  
Umożliwia regulację głośności.
- 2 BASS**  
Służy do regulacji poziomu niskich częstotliwości.
- 3 TREBLE**  
Służy do regulacji poziomu wysokich częstotliwości.

PORTUGUÊS

■ CONTROLOS E UTILIZAÇÃO

- 1 LEVEL**  
Controla o volume global.
- 2 BASS**  
Controla o nível de intervalo de baixas frequências.
- 3 TREBLE**  
Controla o nível de intervalo de altas frequências.

日本語

■ 各部の名称と働き

- 1 LEVEL**  
全体の音量を調節します。
- 2 BASS**  
低域レベルをコントロールします。
- 3 TREBLE**  
高域レベルをコントロールします。